

# 한국멀티미디어언어교육학회 25주년 기념 학술대회

KAMALL 2022:  
The 25th Anniversary Conference

*KAMALL – Its Past, Present and Future*

일자: 2022년 9월 17일(토)

주최: 한국멀티미디어언어교육학회(KAMALL)

장소: 중앙대학교 법학관(303관) 207호  
Youtube & Zoom

후원: 중앙대학교 사범대학, 교육대학원,  
시맨틱그래프, 이퍼블릭코리아,  
배재대학교 대학원 TESOL 석/박사 프로그램



한국멀티미디어언어교육학회  
The Korea Association of  
Multimedia-Assisted Language Learning

**KAMALL 2022: The 25<sup>th</sup> Anniversary Conference**

*KAMALL- Its Past, Present and Future*

한국멀티미디어언어교육학회

The Korea Association of Multimedia-Assisted Language Learning (KAMALL)

(06974) 서울특별시 동작구 흑석로 84, 중앙대학교 303관 1329호

E-mail: kamallinfo@gmail.com

홈페이지: www.kamall.or.kr

학회계좌: 우리은행 1006-601-551250(한국멀티미디어언어교육학회)

Copyright © 2022 by KAMALL

저자 및 출판권자의 허락 없이 이 책의 일부 또는 전부를 인용, 발췌 및 복제를 할 수 없습니다.

발행인: 김혜영

발행처: 한국멀티미디어언어교육학회(KAMALL)

발행일: 2022. 9. 17.

## 한국멀티미디어언어교육학회 13대 임원진(2022-2023)

직책/직위	성명	소속기관	소속학과/학부
회장	김혜영	중앙대학교	영어교육과
편집부회장	김혜숙	서울여자대학교	교양대학
교육부회장	김규미	세명대학교	교양대학
학술부회장	김은주	한양여자대학교	실무영어과
연구개발부회장	이진화	중앙대학교	영어교육과
섭외·홍보부회장	남대현	사이버한국외국어대학교	영어학부
기획조정 부회장	조영우	배재대학교	영어과
총무이사	박문영	제주대학교	영어교육과
재무이사	임희주	단국대학교	교양학부
편집부위원장	강남희	중앙대학교	다빈치교양대학
편집부위원장	윤서영	백석대학교	어문학부
편집부위원장	김나영	세한대학교	교양학부
편집부위원장	양혜진	연세대학교	교육대학원
편집이사	김윤진	세명대학교	교양학부
편집이사	정세화	경성대학교	영어영문학과
편집이사	모수경	가톨릭꽃동네대학교	교양학부
편집이사	최윤덕	충남대학교	영어교육과
편집이사	권연희	사이버한국외국어대학교	영어학부
편집이사	정남숙	서일대학교	비즈니스영어과
편집이사	남현정	동아대학교	영미학과
편집이사	백지운	중부대학교	학생성장교양학부
편집이사	김혜경	금오공과대학교	교양교직과정부
편집이사	이아름	한신대	평화교양대학
교육이사	한수미	한림대학교	영어교육과
교육이사	윤택남	춘천교육대학교	영어교육과
교육이사	임성희	에듀시티	
교육이사	황요한	전주대학교	영미언어문화학과
교육이사	이성용	한남대학교	영어교육과
학술이사	임관혁	시티 연구소	
학술이사	신지원	고려사이버대학교	아동영어학과
학술이사	이삭	서울교대부설초등학교	
학술이사	이주희	국립경상대학교	영어교육과
학술이사	현주은	아이스크림에듀	시연구소
학술이사	정유리	시티 연구소	
연구개발이사	김기택	서울대학교	영어교육과
연구개발이사	김낙훈	성동고등학교	
연구개발이사	성민창	경인교육대학교	영어교육과
섭외·홍보이사	이혜진	원광대학교	영어교육과
섭외·홍보이사	김정태	배재대학교	영어과
섭외·홍보이사	임채원	이투스에듀	
기획조정이사	이장호	중앙대학교	영어교육과
기획조정이사	이한솔	육군사관학교	영어과

## 학술대회 조직위원회

Title	Name
President of the KAMALL	김혜영 (중앙대학교)
Conference Chair	김은주 (한양여자대학교)
Program Chair	정유리 (AITEI 연구소)
Proceedings Co-chairs	임관혁 (AITEI 연구소), 이주희 (국립경상대학교)
Public Relation Chair	남대현 (사이버한국외국어대학교)
Site Chair	이진화 (중앙대학교)
CALL Fair Chair	현주은 (아이스크림에듀)
Refreshment Chair	신지원 (고려사이버대학교)
Concurrent Session Coordination	이삭 (서울교대부속초등학교)
General Affairs	박문영 (제주대학교)
Financial Affairs	임희주 (단국대학교)
International Affairs	김정태 (배재대학교)
Website Management/Technical Support	강준수 (중앙대학교)

## 개회사



**김은주** 한양여자대학교

**2022년 한국멀티미디어언어교육학회 학술대회위원장**

안녕하십니까? 2022년 한국멀티미디어언어교육학회(Korea Association of Multimedia-Assisted Language Learning: KAMALL) 연례 학술대회에 오신 모든 분들을 진심으로 환영합니다. 2022년 연례 학술대회는 한국멀티미디어언어교육학회의 그 어느 학술대회보다 뜻 깊은 자리입니다. 바로 1997년에 설립된 본 학회의 창립 25주년을 기념하는 자리이기 때문입니다.

지난 25년간 한국멀티미디어언어교육학회는 워크숍과 학술대회 등의 수많은 학술 활동을 통하여 국내 외 국어교육분야의 멀티미디어 및 에듀테크 분야 학회의 선도주자로 자리매김하였습니다. 연구자들과 현장교사들이 만나 이론과 현장의 격차를 확인하고 줄일 수 있는 자리도 다양한 통로를 통하여 제공해 오고 있습니다.

오늘 개최되는 2022년 연례 학술대회는 'KAMALL- Its Past, Present and Future'라는 주제로 한국멀티미디어언어교육학회의 지난 25년을 돌아보고, 오늘날의 에듀테크 활용 교육의 현실을 점검하며, 빠른 속도로 다가오고 있는 미래에 대한 방향성을 논하는 자리로 마련하였습니다. 이를 위하여 많은 학회 선배님들, 에듀테크 활용 언어교육 선도주자이신 Sadler교수님과 남대현 교수님, 그리고 한자리에 모시기 힘든 대한민국 대표 영어교육 학회인 AisaTEFL의 이길영 직전 회장님과 한국영어교육학회 황종배 회장님이 자리를 빛내주십니다. Concurrent Sessions에서는 많은 발표자분들이 최신 연구 공유를 통하여 참가자 분들에게 영감의 시간을 드릴 것입니다. 또한, 저희가 심혈을 기울여 준비한 '메타버스(metaverse)' 행사에도 참가하셔서 즐거운 시간 보내시기 바랍니다.

9월 17일은 '청년의 날'이라고 합니다. 혹서(酷暑)의 여름 이후 찾아온 선선한 이 계절에 이제 스물다섯 청년이 된 한국멀티미디어언어교육학회가 준비한 잔치를 함께 축하해주시고 앞으로도 계속 응원해 주시기를 희망합니다.

마지막으로, 본 학술대회 개최가 가능하도록 시간과 재능을 아낌없이 나누어 주신 학술분과 이사님들과 번거로운 요청에도 기꺼이 협조해 주신 학회의 모든 이사님들께 감사의 말씀 전합니다. 온라인과 오프라인으로 오늘 학술대회에 참석 해주시는 모든 학회 회원 여러분! 알차고 즐거운 시간 보내고 가시기 바랍니다.

## 초대의 말씀



**김혜영** 중앙대학교  
한국멀티미디어언어교육학회 회장

### 25주년 기념 학술대회를 축하하며

1997년 9월 6일 한국멀티미디어언어교육학회의 첫 번째 학술대회가 개최되었습니다. 그날 이후로 25년간 한해도 어김없이 학술대회를 이어 오신 학문의 선배님들의 노고와 빛나는 업적에 경의를 표합니다. 아울러 저희 KAMALL과 인생의 중요한 순간을 함께 해오신 회원님들께 감사의 마음과 동지애를 느낍니다.

세월을 거둬주며, 또한 팬데믹이라는 역경을 맞닥뜨리며 그 모습과 성격은 비록 변화했지만, 올해 25주년 기념 KAMALL 학술대회만큼은 어디에서 어떠한 방식으로 함께 하시든지 모두가 한마음으로 축하와 기쁨을 나누는 축제와 같은 시간이 되기를 바랍니다. 테크놀로지가 어느 때부터인가 세상에 막대한 영향력을 미쳐왔고, 우리 외국어교육 분야에 있어서도 항상 주요 이슈로 자리해왔습니다. 어느 시절에는 어학실이, 혹은 교육 방송이, 컴퓨터와 CD-ROM이 그리고 월드와이드웹이, 최근에는 모바일과 AI가 외국어 습득의 교육과 연구에 뜨거운 감자로 부상했고, 교육계·학계의 호기심과 기대, 우려와 저항을 불러왔습니다. 그때마다 우리 학회는 학술지와 학술대회를 통하여 최신정보를 소개하고, 교육적 관점에서의 의의, 교수법과 학습 효과성 등 다각적인 국내외 연구를 발표하였으며, 또한 워크숍으로 교육자들의 전문성 향상을 지원해왔습니다. 이러한 KAMALL의 노력을 통해, 국제적으로도 경쟁력 있는 연구성과를 이어올 수 있었고, 외국어교육에 있어서도 타 분야에 뒤지지 않는 최신 교육을 선도해올 수 있었다고 자부합니다. 또한 국제대회를 유지하고, 해외 학회, 선도학자들과의 꾸준한 교류로 우리의 연구 경쟁력을 키우고 국내학자들의 성과를 공유 확산하는 데에도 힘써왔습니다. 창립 취지 그대로 우리의 교육이 새로운 변화에 대응할 수 있도록 맡은 바 임무를 충실히 이행했다고 말할 수 있겠습니다.

앞으로의 25년 역시 테크놀로지는 사회와 교육의 중심에서 교육 참여자들의 생각과 행동 양식에 영향을 미칠 것이며, 우리 학회는 이러한 변화에 계속적으로 민감하게 반응하고, 이에 따른 위기와 도전에 대처할 방안을 연구하고 토론하는 장을 이어갈 것입니다. 후배 학자님들께서도 더 나은 외국어교육을 위해 같은 꿈을 꾸며 연구와 교육에 힘써 주시기를 기대합니다.

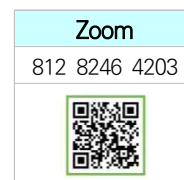
KAMALL 회원님들께서 저희 학회의 이러한 노력에 계속적으로 관심과 성원으로 동참해주시기를 진심으로 기원합니다.

# KAMALL 2022: The 25<sup>th</sup> Anniversary Conference

## *KAMALL – Its Past, Present and Future*

Date: Saturday, September 17, 2022

Venue: Room 207, Law School Bldg(303), Chung-Ang University



MODE	TIME	EVENT	MODERATOR
Hybrid	9:00–9:20	Registration	Metaverse Event 권연희 (사이버한국외국어대학교)
<b>Opening Ceremony</b>			
Hybrid	9:20–10:00	KAMALL's 25th Celebration Documentary Show 남대현 (사이버한국외국어대학교, KAMALL 섭외-홍보부회장) Conference Chair's Remarks 김은주 (한양여자대학교, KAMALL 학술부회장) President's Remarks 김혜영 (중앙대학교, KAMALL 회장)	박문영 (제주대학교)
<b>Keynote Speech</b>			
Hybrid	10:10–11:00	Going Meta for Language Learning: From Text-Based to Immersive Reality Randall Sadler (University of Illinois at Urbana-Champaign, USA)	정유리 (SITEI 연구소)
<b>Plenary Speech</b>			
Hybrid	11:10–12:00	MALL 25년 연구동향 메타연구 남대현 (사이버한국외국어대학교)	김규미 (세명대학교)
<b>Lunch</b>			
<b>KAMALL 미래포럼 (Panel Discussion)</b>			
Hybrid	13:00–14:10	급변하는 사회, 영어교육학회의 미래를 논하다 이길영 (한국외국어대학교, 前 Asia TEFL 회장) 황중배 (건국대학교, KATE 회장) 이한솔 (육군사관학교, KAMALL 기획조정이사)	조영우 (배재대학교)
Hybrid	14:10–14:30	연구윤리교육 김혜숙 (서울여자대학교, KAMALL 편집부회장)	박문영 (제주대학교)
Zoom Live	14:40–16:40	Concurrent Sessions	6쪽 참조
<b>KAMALL's 25th Anniversary Celebration Event</b>			
Online	16:50–17:20	Happy Hour in Metaverse 주방현 (SPOT (주)오늘배움 대표), 신동광 (광주교육대학교), 황요한 (전주대학교)	이해진 (원광대학교)
Hybrid	17:20–17:50	General Meeting	
Hybrid	17:50	Closing Remarks 김혜영 (중앙대학교, KAMALL 회장)	박문영 (제주대학교)

## Concurrent Sessions (Zoom Live)

Session	<b>A</b> Future Class	<b>B</b> MALL for Young Learners	<b>C</b> Technology– Assisted Language Pedagogy I	<b>D</b> Technology– Assisted Language Pedagogy II	<b>E</b> Digital Tools for Language Learning and Assessment
Chair	현주은 (아이스크림에듀)	신지원 (고려사이버대학교)	이주희 (국립경상대학교)	이삭 (서울교대부속초등학교)	임관혁 (AITEI 연구소)
Room	#207 (Bldg 303)	#601(Bldg 303)	#703 (Bldg 303)	#802-1 (Bldg 303)	#902-1 (Bldg 303)
14:40 ~ 15:10	<b>Enhancing Native Cultural Awareness Through Game-Based Virtual Reality</b> Junjie Gavin Wu (Shenzhen Technology University, China) [Featured Speech by PacCALL Representative]	<b>초등말하기연습을 위한 인공지능챗봇 과업설계연구</b> 이성수, 김혜영 (중앙대학교)	<b>모바일기기를 활용한 언어교육의 효과 메타분석</b> 오정현 (연세대학교) 김구미 (세명대학교)	<b>한국인 영어 말하기 코퍼스 분석: 일반 동사 사용의 특징과 교육적 함의</b> 성민창 (경인교육대학교)	<b>The Use of Digital Tools in Advanced Korean EFL College Students' Peer Reviews and Revisions in Their Essay Writing</b> 권은숙, 김신혜 (계명대학교)
Discussant	김남희 (한양사이버대학교)	임성희 (에듀넷)	강남희 (중앙대학교)	정남숙 (서일대학교)	백지운 (충부대학교)
15:10 ~ 15:40	<b>Metaversal English Education Leading Strategy: Key Takeaways from the TMIOSS Model</b> 이혜진 (원광대학교) 황요한 (전주대학교)	<b>Young English Learners' Perception of Chatbot as a Conversation Partner</b> 이성용 (한남대학교) 전재호 (서울교육대학교)	<b>Best Practices for ESL Learners in an Online Learning Environment</b> Younglong "Rachel" Kim (Oklahoma State University)	<b>Discovery Learning Using Corpus-Based Mobile Application for Korean Secondary School Learners of English</b> 전수인 (단국대학교)	<b>Effects of Learners' Uptake from the Corrective Feedback by AI Chatbot on the Learning of Complex Transitive Resultative Constructions</b> 김낙훈 (성동고등학교)
Discussant	김기택 (서울대학교)	한수미 (한림대학교)	장주현 (한국외국어대학교)	남현정 (동아대학교)	정세화 (경성대학교)
15:40 ~ 16:10	<b>Snorkelling with Sealions in Australia: Developing the Spoken Competence of Year 10 Korean Students Using i-VR</b> Greg Restall, Ada Yao, & Belle Niu (University of South Australia)	<b>The Effect of e-Books on Young EFL Learners' Vocabulary Acquisition and Parents' Perceptions of e-Books</b> 이수진 (국제영어대학원대학교) 최윤덕 (충남대학교)	<b>Practical Inquiry in Peer and Teacher Tandem Response</b> Garrett DeHond (한국외국어대학교)	<b>The Framework for Implementing Technology-Based English Class</b> 임보라 (서울명신초등학교) 오지윤 (서울신석초등학교) 이삭 (서울교대부속초등학교)	<b>A Phonics-Based Automatic Pronunciation Assessment System for L2 Children Learning English</b> 강지민 (AITEI 연구소)
Discussant	권연희 (사이버한국외국어대학교)	안경자 (서울교육대학교)	이문우 (한양대학교)	김혜경 (국립금오공과대학교)	이아름 (한신대학교)
16:10 ~ 16:40	<b>공교육기반 인공지능 말하기 영어학습 서비스의 활용 사례</b> 김하나 (잉글리시헌트)	<b>Elementary English Learners' Pronunciation Activity with Read Along</b> 윤택남 (춘천교육대학교)	<b>Integrating the Bilingual Approach into CALL Research</b> 이정호 (중앙대학교) 이한솔 (육군사관학교)	<b>AI어학 튜터 서비스 개발 및 적용 사례</b> 홍연정 (미디어젠)	<b>EnglishScore 소개</b> 김진호 (BC EnglishScore 한국책임)
Discussant	김정태 (배재대학교)	최윤덕 (충남대학교)	임채원 (이투스에듀)	[업체 발표]	[업체 발표]



## 온라인 줌 링크(Online Zoom Link)

섹션	링크	QR 코드
<b>Main Session</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opening Ceremony</li> <li>• Plenary Speech</li> <li>• 연구윤리교육</li> <li>• Closing Remarks</li> <li>• Keynote Speech</li> <li>• KAMALL 미래포럼</li> <li>• General Meeting</li> </ul>	<a href="https://cau.zoom.us/j/85333191308">https://cau.zoom.us/j/85333191308</a>	
<b>Concurrent Session A</b> <b>Future Class</b>	<a href="https://cau.zoom.us/j/85333191308">https://cau.zoom.us/j/85333191308</a>	
<b>Concurrent Session B</b> <b>Young Learners</b>	<a href="https://us02web.zoom.us/j/87678508229?pwd=SHMzRXpsNDB0cGdMVm1tT3lGd3FIQT09">https://us02web.zoom.us/j/87678508229?pwd=SHMzRXpsNDB0cGdMVm1tT3lGd3FIQT09</a>	
<b>Concurrent Session C</b> <b>Pedagogy I</b>	<a href="https://gnu-ac-kr.zoom.us/j/6254870324">https://gnu-ac-kr.zoom.us/j/6254870324</a>	
<b>Concurrent Session D</b> <b>Pedagogy II</b>	<a href="https://zoom.us/j/93042375916">https://zoom.us/j/93042375916</a>	
<b>Concurrent Session E</b> <b>Digital Tools</b>	<a href="https://sch-ac-kr.zoom.us/j/84132721951">https://sch-ac-kr.zoom.us/j/84132721951</a>	

# 차례

## Keynote Speech, Plenary Speech & KAMALL 미래포럼

- **Going Meta for Language Learning: From Text-Based to Immersive Reality**  
Randall Sadler

011
- **MALL 25년 연구동향 메타연구**  
남대현

012
- **KAMALL 미래포럼 (Panel Discussion)**  
급변하는 사회, 영어교육학회의 미래를 논하다  
이길영, 황종배, 이한솔, 조영우

013

## Concurrent Session A: Future Class

- **Enhancing Native Cultural Awareness Through Game-Based Virtual Reality**  
Junjie Gavin Wu

015
- **Metaversal English Education Leading Strategy: Key Takeaways from the TMIOSS Model**  
Hyejin Lee & Yohan Hwang

016
- **Snorkelling with Sealions in Australia: Developing the Spoken Competence of Year 10 Korean Students Using i-VR**  
Greg Restall, Ada Yao, & Belle Niu

017
- **공교육기반 인공지능 말하기 영어학습 서비스의 활용 사례: EBS AI 팽톡**  
김하나

018

## Concurrent Session B MALL for Young Learners

- **초등말하기연습을 위한 인공지능챗봇 과업설계연구**  
이성숙 & 김혜영

020
- **Young English Learners' Perception of Chatbot as a Conversation Partner**  
Seongyong Lee & Jaeho Jeon

021
- **The Effect of e-Books on Young EFL Learners' Vocabulary Acquisition and Parents' Perceptions of e-Books**  
Sujin Lee & YunDeok Choi

022
- **Elementary English Learners' Pronunciation Activity with Read Along**  
Tecnam Yoon

023

---

**Concurrent Session C: Technology-Assisted Language Pedagogy I**

- |   |     |
|---|-----|
| • 모바일기기를 활용한 언어교육의 효과 메타분석  | 025 |
| 오정현 & 김규미   |     |
| • Best Practices for ESL Learners in an Online Learning Environment | 026 |
| Younglong "Rachel" Kim  |     |
| • Practical Inquiry in Peer and Teacher Tandem Response             | 027 |
| Garrett DeHond  |     |
| • Integrating the Bilingual Approach into CALL Research             | 028 |
| Jang Ho Lee & Hansol Lee  |     |

---

**Concurrent Session D: Technology-Assisted Language Pedagogy II**

- |  |     |
|--|-----|
| • 한국인 영어 말하기 코퍼스 분석: 일반 동사 사용의 특징과 교육적 함의  | 030 |
| 성민창  |     |
| • Discovery Learning Using Corpus-Based Mobile Application for Korean Secondary School Learners of English | 031 |
| Soojin Chun  |     |
| • The Framework for Implementing Technology-Based English Class  | 032 |
| Bora Lim, Jiyeon Oh & Sak Lee  |     |

---

**Concurrent Session E: Digital Tools for Language Learning and Assessment**

- |  |     |
|--|-----|
| • The Use of Digital Tools in Advanced Korean EFL College Students' Peer Reviews and Revisions in Their Essay Writing                    | 034 |
| Eunsook Kwon & Shinhye Kim   |     |
| • Effects of Learners' Uptake from the Corrective Feedback by AI Chatbot on the Learning of Complex Transitive Resultative Constructions | 035 |
| Rakhun Kim   |     |
| • A Phonics-Based Automatic Pronunciation Assessment System for L2 Children Learning English   | 036 |
| Jeemin Kang  |     |

# Keynote Speech, Plenary Speech & KAMALL 미래포럼

---

## ■ Keynote Session ■

Going Meta for Language Learning: From Text-Based to Immersive Reality

Randall Sadler (University of Illinois at Urbana-Champaign, USA)

## ■ Plenary Session ■

MALL 25년 연구동향 메타연구

남대현 (사이버한국외국어대학교)

## ■ KAMALL 미래포럼 (Panel Discussion) ■

급변하는 사회, 영어교육학회의 미래를 논하다

이길영 (한국외국어대학교, 前 Asia TEFL 회장)

황종배 (건국대학교, KATE 회장)

이한솔 (육군사관학교, KAMALL 기획조정이사)

조영우 (배재대학교)

# Going Meta for Language Learning: From Text-Based to Immersive Reality



**Randall Sadler**

(University of Illinois at Urbana-Champaign, USA)

Recently, High Immersion VR Environments (accessed via VR headsets) for language learning and teaching have garnered strong interest from researchers and practitioners alike (Chien et al., 2019; Gruber & Kaplan-Rakowski, 2020 & 2021; Kaplan-Rakowski & Wojdowski, 2018; Xie et al., 2019; York et al., 2021), based on their realistic imitations of environments where target languages might be used for 'authentic-like' interactions (with other learners or bots).

This heightened attention is reflected in the recent renaming of Facebook to Meta due their new focus on "3D spaces in the metaverse [that] will let you socialize, learn, collaborate and play in ways that go beyond what we can imagine."

However,

- What does the metaverse mean for us as language teachers or researchers and what is it?
- Is this really something new or a rebranding of another idea?
- What opportunities and/or drawbacks does the metaverse have for us and our students?

This presentation will begin with an examination of the fictional history of the metaverse, followed by technical innovations that led to our current stage of development, ranging from text-based creations, to 2D avatar-based environments, and on to low-immersion Virtual Worlds, all of which led to what many are (erroneously) calling the Metaverse today.

This discussion will also include a review of six currently available VR environment that have potential for language learning and exchange and also an examination of one VR app specifically designed for student-teacher interaction for language learning.

Dr. Randall Sadler (Ph.D) is Associate Professor of Linguistics and Director of TESL and ESL at the University of Illinois. He teaches courses on telecollaboration, VR and language learning, and teaching L2 reading and writing. He has published in journals including CALICO Journal, ReCALL, LLT, Computers & Education, ELT, and in numerous edited volumes. His books include Virtual Worlds, Telecollaboration, and Language Learning (2012, Peter Lang), the Handbook of Informal Language Learning (2020, Wiley Blackwell), and New Ways in Teaching with Games (2020, TESOL). He is the current President of CALICO, the Computer-Assisted Language Instruction Consortium.

## Twenty-Five Years of MALL in a Knowledge Map



**Daehyeon Nam**

(Cyber Hankuk University of Foreign Studies)

The concept of mapping knowledge domains describes a newly evolving interdisciplinary science aimed at the process of charting, mining, analyzing, sorting, navigating, and displaying knowledge. Therefore, research has been conducted to employ the scientific bibliometric analysis method for a large number of publications, which could be visualized clearly. Given the recently developed overviewing knowledge map of academic disciplines, the purpose of the current presentation is to critically review how the published articles in Multimedia-Assisted Language Learning (MALL) are thematically related to each other to form an ecology of multimedia-assisted language learning. To this end, the MALL articles' bibliometric information (1998-2021) was collected from various sources (e.g., OpenAlex) to conduct a series of 'relatedness' analyses (e.g., co-authorship and keyword co-occurrence). Based on the results, the presentation discusses the themes and trends of the MALL over the last two decades.

Daehyeon Nam is Associate Professor in the Division of General Studies at Cyber Hankuk University of Foreign Studies. His research focuses on EAP/ESP writing pedagogy through corpus linguistics and its application to network analysis of various genres of texts.

[Presentation in Korean]

## 급변하는 사회, 영어교육학회의 미래를 논하다

**이길영** (한국외국어대학교)

**황종배** (건국대학교)

**이한솔** (육군사관학교)

**조영우** (배재대학교)

영어교육학회들은 최근 인공지능(AI)을 비롯한 IT기술의 발전, 학령인구 감소, 교육수요의 변화와 같은 여러 사회문화적 도전에 직면하여 변화를 요구 받고 있다. KAMALL은 학회 차원의 미래대응 전략을 수립하기 위하여 2022년 상반기에 평가와 교육과정을 주제로 2회의 포럼을 개최하였고 회원들을 대상으로 영어교육이 직면한 외부환경과 내부역량 요인에 관한 설문조사를 실시한 바 있다. 본 KAMALL 미래포럼은 이러한 분석과 토론 결과를 바탕으로 영어교육학회 현직 회장 2인과 신진학자 1인을 패널로 초빙하여 영어교육학회가 나아가야 할 방향에 대하여 심도 있게 논의한다. 먼저 Asia TEFL의 이길영 회장과 KATE 황종배 회장이 영어교육학회가 이루어 온 성과들을 조망하고 시대적 변화에 다른 학회 차원의 대응책을 제시한다. 이한솔 교수는 신진학자의 관점에서 하루가 다르게 변화하고 있는 영어교육 환경에 보다 적극적인 대응이 필요한 이유를 제시한다. 영어교육 전공 대학원생들과 신진 교수들은 이미 인터넷에서 논문을 검색하여 PDF파일로 읽고, 국내외 연구자들과 이메일로 소통하며 온라인 커뮤니티로 다양한 연구자료들을 공유하고 있다. 또한 화상회의와 MOOC와 같은 온라인 공개 강의, YouTube 채널의 다양한 영상들을 통해 필요한 지식을 습득하고 있다. 이러한 상황에서 영어교육학회가 학술대회 개최와 논문 게재와 같은 전통적인 기능에 더하여 영어교육 다음 세대를 위하여 수행해야 할 역할을 제시한다. 마지막으로 조영우 교수는 SWOT분석결과와 패널들의 의견을 종합하여 새로운 시대의 요구에 부응하는 영어교육학회의 발전전략과 실천과제를 종합적으로 제시한다.

## Concurrent Session **A**

# Future Class

---

**Enhancing Native Cultural Awareness Through Game-Based Virtual Reality**

Junjie Gavin Wu (Shenzhen Technology University, China)

■ [Featured Speech by PacCALL Representative](#) ■

**Metaversal English Education Leading Strategy: Key Takeaways from the TMIOSS Model**

Hyejin Lee (Wonkwang University) & Yohan Hwang (Jeonju University)

**Snorkelling with Sealions in Australia: Developing the Spoken Competence of Year 10  
Korean Students Using i-VR**

Greg Restall, Ada Yao, & Belle Niu (University of South Australia)

**공교육기반 인공지능 말하기 영어학습 서비스의 활용 사례: EBS AI 팽톡**

김하나 (잉글리시헌트)



# Enhancing Native Cultural Awareness Through Virtual Reality

**Junjie Gavin Wu**

(Shenzhen Technology University, China; PacCALL)

Language and culture are inseparable. Teaching language and culture in foreign language education should be bidirectional, which not only refers to the cultivation of understanding, comparing, evaluating, and applying L2 cultural knowledge but also relates to that of a speaker's native culture. However, language and culture learning has to some extent been a tedious and arduous task for EFL learners due to various factors such as the lack of learning motivations, the insufficient attention to task authenticity, and the inadequate chances for learners to engage in interactive activities. New technologies such as virtual reality (VR) have revolutionized our accustomed ways of learning as the learning opportunities have been extended beyond the limited classroom time. Yet, the integration of VR in native culture learning has not been widely seen in exam-oriented societies such as China.

This novel study reports on an exploratory attempt to improve EFL learners' L1 native culture learning with the assistance of VR games. Specifically, we aim to explore the use of a self-developed VR system in supporting learners in improving their Chinese culture knowledge via a simulated world of The Forbidden City.

The present talk will report some exploratory findings on the students' attitudes and perceptions regarding the use of VR in culture learning. In addition to the affordances of the VR system, the talk will also touch on some challenges students encountered and follow-up suggestions will be discussed at the end of the talk.

**Keywords** culture learning, native culture awareness, VR, affordances, challenges

Gavin Wu is Assistant Professor and Book Review Editor of TESL-EJ. He serves on the committee of PacCALL. He has published in top TELL journals and he co-edited the book *Language Learning with Technology: Perspectives from Asia* (Springer). He is currently editing special issues for international journals.

# Metaversal English Education Leading Strategy: Key Takeaways from the TMIOSS Model

**Hyejin Lee** (Wonkwang University)

**Yohan Hwang** (Jeonju University)

This study strives to offer pioneering insights into the central thrust of research on EFL education by introducing a new maker model, TMIOSS (Tinkering-Making-Improving-Ownership-Sharing-Selling). Capitalizing on the revolutionary prospects of Metaverse and NFT, the authors explored pedagogical potentials of the TMIOSS model: First, throughout the Tinkering-Making-Improving phases, students engage in critical and creative meaning-making process via open-ended investigation. Second, the notions of Owning-Selling-Sharing are newly incorporated to the conventional TMSI maker model by enabling blockchain-authenticated student innovations to be sold on an online NFT marketplace (Opensea). The artworks are put on display in the form of a virtual exhibition, which takes place on a metaverse platform (Frame VR). In line with empirical evidence, this study presents a leading strategy that can encourage student engagement and learning potentials.

**Keywords** TMIOSS Model, Metaverse, NFT, Maker Education

HyeJin Lee is an assistant professor of the Department of English Education at Wonkwang University. She holds a Ph.D. from State University of New York at Buffalo.

Yohan Hwang is an assistant professor of the Department of English Language & Culture at Jeonju University. He holds a Ph.D. from University of Georgia.

# Snorkelling with Sealions in Australia: Developing the Spoken Competence of Year 10 Korean Students Using i-VR

**Greg Restall** (University of South Australia)

**Ada Yao** (University of South Australia)

**Belle Niu** (University of South Australia)

Immersive Virtual Reality (i-VR) environments that adopt high-fidelity photo-realistic contexts for authentic immersive situational language use have the capacity to develop communicative competence in foreign language learners when such opportunities are limited or unavailable in their school and societal contexts. This presentation reports on the design and implementation of such an i-VR environment for the development of communicative confidence and competence. Initially, fifty Year 10 students were recruited by their English teacher in Seoul to explore four i-VR modules designed to extend and enhance learning from a unit of work in their English textbook. The i-VR modules embedded multimodal learning resources to scaffold the development of spoken competence with a task-based output involving either an explanatory or procedural text. Students used supplied cardboard goggles with a smartphone in the home environment to immerse themselves in learning in an Australian setting over a two-week period. An online student survey and a teacher interview revealed perceptions of the experience and value of such learning environments. Students were also asked to produce a recorded spoken output. A second classroom-based teacher-directed cohort was recruited of similar size using higher quality plastic VR goggles for comparison. The same processes of data collection and analysis were used. The findings confirmed understandings of the use of such technologies for language learning, but some important insights were revealed in the small-scale study to inform the improvement of such low-cost solutions to the communicative challenges faced by foreign language learners.

**Keywords** Virtual Reality, immersive learning, communicative competence

Dr Restall is a Lecturer in Education Futures at UniSA. Dr Restall qualified as a secondary school teacher of foreign languages and ESL. He taught EAP to adult international students for 14 years before lecturing in TESOL at UniSA. He has extensive experience in using technologies to support language learning and has supervised doctoral students to completion in this field.

Ms Ada Yao has recently completed a M.Ed. (TESOL) at UniSA from which she has developed interest, experience and expertise at developing virtual reality learning environments to support foreign language learning. She has applied her expertise to the current AKF VR project.

Miss Belle Niu is a current Ph.D. student of Dr Greg Restall. She has completed education degrees in both Australia and China from which she has developed experience and expertise at ESL teaching and learning. She also has expertise in dance and performance arts which were applied to this project.

# 공교육기반 인공지능 말하기 영어학습 서비스 활용사례: EBS AI 팽푹

김하나 (잉글리시헌트)

영어는 국제적으로 가장 널리 통용되고 있는 언어로 서로 다른 문화 및 언어적 배경을 가진 사람 사이의 주요한 의사소통 수단이다. 교육부와 EBS는 급변하는 기술에 대응하고, 학생 수준별 맞춤형 영어 의사소통 경험 극대화를 지원하기 위해 개발하여 전국 초등학생들에게 서비스 중인 인공지능 기반 영어 말하기연습 시스템을 소개하고 활용 사례를 공유하고자 한다. 'AI 팽푹'은 공교육 기반으로 서비스되기 때문에 기본 학습 내용이 초등영어 5종 교과서와 교육부 고시 초등학교 성취 기준에 부합하는 학습 콘텐츠로 구성되어 있다. 또한, 음성 인식과 자연어 처리기술을 활용해, 인공지능과 학생 간 일대일 대화 연습서비스를 지원하는 시스템이 주 기능으로 탑재되어 있으며 앱에서 학습한 데이터를 AI가 분석하여 단어, 문장, 표현에 대해 발음평가와 유창성 평가를 진단하여 제공한다. EBS 인기 캐릭터 '팽수'와 가상대화를 통해 학생이 흥미를 느끼며 스스로 영어 말하기를 연습시키고 학습량에 따라 보상을 얻는 게임형 학습 방식을 통해 성취동기를 느낄 수 있도록 함께 구성하였다. 또한 학생에게는 학습 리포트를 그리고 교사에게는 학습관리시스템을 지원해 학생별 학습상황과 학습결과 분석내용을 제공하여 학생들의 학습관리가 용이하다. 또한 교실현장에서 활용할 수 있는 콘텐츠를 통해 교실에서도 멀티미디어 융합 수업을 할 수 있도록 교사 지원 자료를 제공한다. 인공지능 기술의 고도화를 위해 나아가야 할 방향과 공교육 현장에서의 효과적인 활용을 위해 보완해야 할 점들도 함께 살펴보려고 한다.

**Keywords** Artificial Intelligence, gamification, natural language processing, voice recognition, public education, object recognition

김하나는 현재 (주)잉글리시헌트에서 콘텐츠 기획실 팀장으로 재직중이다. 중앙대학교 대학원 영어교육학과에서 언어평가 전공으로 석사학위를 취득하였다. 연구 관심 분야는 시 기반 말하기 평가 등이다.

Concurrent Session B

## MALL for Young Learners

---

**초등말하기연습을 위한 인공지능 챗봇 과업설계연구**

이성숙 & 김혜영 (중앙대학교)

**Young Learners' Perception of Chatbot as a Conversation Partner**

Seongyong Lee (Hannam University) & Jaeho Jeon (Seoul National University of Education)

**The Effect of e-Books on Young EFL Learners' Vocabulary Acquisition and Parents' Perceptions of e-Books**

Sujin Lee (International Graduate School of English)

& YunDeok Choi (Chungnam National University)

**Elementary English Learners' Pronunciation Activity with Read Along**

Tecnam Yoon (Chuncheon National University of Education)

## 초등 말하기 연습을 위한 인공지능 챗봇 과업설계연구

이성숙 (중앙대학교)

김혜영 (중앙대학교)

최근 챗봇을 영어학습에 활용하는 방안에 대한 연구가 활발하지만, 현실은 본격적으로 제품화된 영어학습용 AI챗봇조차 찾기 어려운 실정이다. 따라서 활용방안에 앞서 실제 개발과 관련된 연구(즉 학습데이터구축과 기계학습, 챗봇 과업 설계 등)가 선행될 필요가 있다. 최근 주목할 만한 아동용AI음성인식 말하기프로그램에서의 지도 방식은 대부분 소위 PPP(presentation-practice-production)를 따르고 있으며, 음성인식 기술은 세번째 단계인 Production에서 주로 적용되고 있다. 그러나 이러한 접근 방식은 의미 협상이 없는 말하기 연습(drill)에 불과하며, 학습자-챗봇간의 실제적인 자유 대화가 없어서 인공지능 챗봇(chatbot)이라 분류되기 어렵다. 이러한 말하기활동은 이미 기존연구에서 익히 알려진 바, 지속적인 흥미를 주기 어렵고, 습득적인 측면에서도 취약하다. 인간과 유사한 대화가 가능한 챗봇이라는 고유의 특성을 살리고, 보다 흥미로운 의미협상대화를 유도하기 위해서는 TBL에 근거한 챗봇 과업(task) 설계가 더 타당하다고 가정해 볼 수 있다. 따라서 본 연구의 목적은 효과적인 영어말하기 챗봇 설계를 위해 대화 방식에 있어 두 가지 접근법을 토대로 개발된 챗봇 기반 수업을 비교하여 두 설계의 효과성을 분석해보고자 한다. 이를 위해 본 연구는 초등학교 3-4학년 학습자 6명을 대상으로 동일한 주제와 유사한 난이도의 어휘로 개발된 한 쌍 (PPP방식, TBL방식)의 챗봇 말하기 수업 두 세트 (총 4 세션)를 4차시에 걸쳐 수업한 후 참여한 개별학습자들의 챗봇 사용 말하기 발화량과 대화 턴수, 어휘 습득 여부, 흥미도 등을 조사하였다. 첫째, 챗봇 사용 로그 데이터를 수집하여, 두개의 접근법 별로 대화 턴수와, 발화량, 발화 내용 등을 양적, 질적으로 비교 분석하였다. 둘째, 사전·사후 테스트를 통해서 학습자들의 어휘습득정도와 흥미도를 통계적으로 비교하였다. 본 연구발표에서는 먼저 현재 개발된 AI 말하기 프로그램의 동향 분석을 통한 문제점을 도출하고, 본 연구에서 개발된 두가지 다른 접근방식의 챗봇 수업의 예시를 소개하고, 두가지 유형의 챗봇 설계에 따른 수업에 대한 연구결과를 양적, 질적으로 설명할 것이다.

### Keywords

Artificial Intelligence, L2 chatbot, chatbot design, Task-based learning (TBL), Presentation-Practice-Production (PPP)

이성숙은 중앙대학교 영어교육과 박사과정에 재학중이며, 유아, 초등대상 다양한 교육경력이 있으며, 현재는 초등학교 학생 대상으로 챗봇을 활용한 영어를 지도하고 있다. (mio1772@naver.com)

김혜영은 중앙대학교 영어교육 교수로 재직중이며, 영어학습용 챗봇 설계 개발 연구 중이다 최근 Language Learning and Technology 저널에 "Design principles and architecture of a second language learning chatbot (2022, vol 26. no. 1)"를 발표하였다. (englishnet@cau.ac.kr)

# Young Learners' Perceptions of Chatbot as a Conversation Partner

**Seongyong Lee** (Hannam University)

**Jaeho Jeon** (Seoul National University of Education)

The use of artificial agents, such as voice-controlled conversational agents (VCAs), has been increasingly prominent among scholars in relation to enhancing language learning. One aspect is the potential of using VCAs as a conversation partner. This aspect of conceptualizing AI agents is based on the human nature of VCAs perceived by language learners by inferring human characteristics from non-human objects, namely anthropomorphism (Heider & Simmel, 1994; Lee et al., 2020). Anthropomorphism may allow for inferring an internal personality of a device (e.g., personality) for language learning experiences. However, forgoing studies have not fully addressed language learners' perceptions of VCAs as human-like conversational partners. To fill this gap in the literature, the present study aims to explore how EFL learners perceive VCAs as conversation partners and what knowledge they use to explain their perceptions. Sixty-seven young EFL students in Korea participated in this study. They were first involved in three interactional tasks in which they used a VCA as an English language partner. Then they completed a drawing task and participated in follow-up semi-structured interviews, which aimed to investigate their perceptions of the VCA as a conversational partner. Thematic analysis as the qualitative research method was used to analyze the participants' drawings and interview data. The findings showed that most of the participants acknowledged the human factors of the VCA in their tasks. Specifically, they perceived it either as a human-like partner or as something between artifact and human, whereas some identified it as a complete artifact. The reasons for this response were further analyzed based on their interviews: human-like elements came from their positive attitudes toward the rapport attribute they identified from their conversation with the VCA. Their perceptions of VCAs in terms of anthropomorphism indicate VCAs' great potential as interactive conversation partners in EFL contexts.

**Keywords** chatbot, conversation partner, young EFL learners

\* This study is part of the large project that has been published online at Computer Assisted Language Learning (Visualizing a disembodied agent: young EFL learners' perceptions of voice-controlled conversational agents as language partners; DOI: <https://doi.org/10.1080/09588221.2022.2067182>)

# The Effect of E-books on Young EFL Learners' Vocabulary Acquisition and Parents' Perceptions of E-books

**Sujin Lee** (International Graduate School of English)

**YunDeok Choi** (Chungnam National University)

This exploratory study examines the effect of independent e-book readings compared to listening to an adult reading printed books aloud on young Korean learners' vocabulary acquisition and parents' perceptions of e-books and printed books as vocabulary learning tools for their children in EFL contexts. In a counterbalanced, within-subject study design, 19 young Korean EFL learners participated in eight 50-minute reading sessions (four independent e-book reading and four reading printed book teacher read-aloud) over eight days and completed pre-tests and post-tests that were designed to measure receptive vocabulary learning (word meaning recognition). In addition, 128 Korean parents responded to an online survey. A Wilcoxon signed-rank test revealed both reading methods exerted positive effects on the learners' incidental L2 vocabulary learning to different extents. Analysis of the survey responses indicated that the parents considered both reading mediums useful for different reasons. They suggested incorporating additional features into e-books to better assist their children in learning L2 vocabulary. Implications regarding the effective use of two reading methods and the design of e-book features, as well as methodological limitations, are discussed.

**Keywords** e-books, printed books, vocabulary learning, young learners, parents' perceptions

Sujin Lee received her master's degree in English Education from the International Graduate School of English (IGSE) in Seoul, Korea. She is interested in teaching EFL reading, home literacy environment, and digital reading for young learners.

YunDeok Choi, Assistant Professor in the Department of English Education at Chungnam National University, received a Ph.D. degree in Applied Linguistics and Technology at Iowa State University. Her main research interests include L2 assessment, ICT-mediated L2 learning and teaching, quantitative data analyses, and research methods.



# Elementary English Learners' Pronunciation Activity with Read Along

**Tecnam Yoon** (Chuncheon National University of Education)

The purpose of this study is to investigate the effects of Read Along by Google with primary English learners' pronunciation and affective domains. In order to answer these two questions, a 4-week pilot study was conducted with 24 participants in the 6th grade. Read Along as a main learning tool was utilized for a reading-aloud activity, and a pre-/post pronunciation test and survey on the affective factors were distributed as a research instrument. The results indicated that a read-aloud activity with Read Along brought a positive impact on the development of learners' pronunciation ability in terms of accuracy and fluency. Participants showed improvement in the post-pronunciation test, compared to the pre-one and there was a significant difference based on the result of the paired samples t-test. Next, the results of the survey on the affective domains illustrated that participants showed overall improvement in learning interest and confidence and there was a significant difference in these factors. Yet, there was not a significant difference in the learning attitude, even though they showed partial improvement.

**Keywords** read-along, educational application, primary English, pronunciation, affective domains

Tecnam Yoon is an associate professor of English education at Chuncheon national university of education. His research agenda centers on applying new technologies to TEFL, using interactive multimedia, web-/AI-based language learning, or CALL/MALL software. He is also interested in developing multimodality, literacy practices and alternative pedagogies.

Concurrent Session C

# Technology–Assisted Language Pedagogy I

---

**모바일기기를 활용한 언어교육의 효과 메타분석**

오정현 (연세대학교) & 김규미 (세명대학교)

**Best Practices for ESL Learners in an Online Learning Environment**

Younglong "Rachel" Kim (Oklahoma State University)

**Practical Inquiry in Peer and Teacher Tandem Response**

Garrett DeHond (Hankuk University of Foreign Studies)

**Integrating the Bilingual Approach into CALL Research**

Jang Ho Lee (Chung–Ang University) & Hansol Lee (Korea Military Academy)

## 모바일기기를 활용한 언어교육의 효과 메타분석

오정현 (연세대학교)

김규미 (세명대학교)

최근 정보통신기술의 눈부신 발전과 4세대 웹환경의 급속한 보급으로 국민 대다수가 모바일 기기를 하나 이상씩 소유하고 있고, 언제 어디서나 빠르게 필요한 정보를 검색, 생산, 소비할 수 있는 모바일 인프라가 상당부분 갖춰져 있다. 여기에 지난 몇 년간의 팬데믹을 거치면서 다양한 디지털 기술을 활용한 모바일 환경은 향후 언어교육 분야에서 유용한 교수 학습 도구로 지속적으로 활용될 것이다. 모바일기반 언어학습(MALL)은 이런 시대적 변화들과 함께 언어교육 분야에서 활발하게 사용되고 있는 교수학습법으로 2000년대 중반 처음으로 MALL이란 용어가 등장한 이후 지금까지 다양한 주제와 연구 상황에서 그 효과성을 검증하는 다양한 주제의 실험 연구들이 수행되어 왔다. 그러나 이러한 연구 동향을 종합적이고 체계적으로 추적하려는 노력은 상대적으로 부족하였고, 특히 국내에서 MALL에만 한정하여 지금까지의 연구성과들을 분석하여 MALL의 효과를 제시한 연구는 매우 드물게 나타난다. 이에 본 연구는 2006년부터 2021년까지의 약 16년간 국내에서 수행된 실험 연구들 가운데 MALL 환경을 활용한 집단 비교 연구 결과들을 메타분석하여 MALL의 효과를 통합적으로 고찰하였다. 또한 연구 결과에서 추출한 조절변인(예: 연령, 언어기능 등)을 중심으로 MALL의 효과에 영향을 미치는 요인의 효과크기를 살펴보았다. 그 결과 본 연구에서 선정한 연구들에서 산출한 MALL의 전체 효과크기는 중간 정도(.488)인 것으로 나타났다. 또한 조절변인별로 메타회귀분석을 수행한 결과 대학생/성인 학습자에게서 높은 효과크기(.906)를 보였고, 문법 영역에서 비교적 높은 효과크기(.698)를 보였으며, 말하기와 쓰기와 같은 생산적 언어 기술(productive language skills) 학습에서 중간 이상의 효과크기를 보인 것으로 나타났다. MALL 활용 선행 연구들을 종합적으로 분석한 전체 효과크기가 이전의 개별 선행 연구들에서 나타난 MALL의 효과처럼 높지 않다는 결과는 향후 MALL을 활용할 때 양질의 학습 자료나 학습 기회를 제공해 주지 않는다면 모바일 환경이 주는 시공간적인 편리성이나 학습자 선호도가 학습 효과로 이어지지 않는다는 것을 시사하고 있다. 이 같은 결과들을 바탕으로 본 연구에서는 팬데믹 이후 더욱 활발해질 MALL 환경 활용을 위한 교수 학습적 제안을 하면서 본 연구의 제한점 등을 논의하고자 한다.

**Keywords** 모바일러닝, 모바일기반언어교육, 메타분석, 메타회귀분석

오정현은 연세대학교 교육대학원 영어교육과에 재학중이다. 실용적 영어 사용에 주목한 특수목적영어(English for Specific Purpose: ESP)에 관심을 가지고 현장 직무 환경에서의 영어 사용을 고려한 항공서비스 영어교육을 주제로 석사논문을 제출했다. 더불어, 영어 사용자들의 실질적인 영어실력 증진을 위해 디지털 환경에서의 영어 교육에 관심을 두고 있다.

김규미는 현재 세명대학교 교양대학 교수로 재직중이며 멀티미디어언어학회, 영어교과교육학회 등에서 부회장을 역임하고 있다. 멀티미디어언어교육을 전공하고, CALL, MALL, 디지털 리터러시, 학습자 전략, 교양영어교육 등의 연구를 수행해왔다. 최근에는 팬데믹 이후 디지털환경에서의 디지털 리터러시 함양을 위한 교수학습 방안에 관심을 가지고 MALL 연구를 종합하는 데 관심을 두고 있다.

# Best Practices for ESL Learners in an Online Learning Environment

Younglong "Rachel" Kim (Oklahoma State University)

The pandemic has spurred online learning for students for learning English as a Second Language (ESL). Online learning can offer great benefits to students in learning English. This study presents the best practices for an online learning environment where Korean students learn English as a second language. English classes have been offered to students since spring 2022 for free by the learning center located in a suburb area on the edge of the city of Seoul in South Korea. The students learn English through a free online platform, Zoom, with American teachers from the Midwestern United States. This study presents a brief introduction of the learning center and demonstrates the best practices of the online learning environment including class activities and educational technology used in classes. Preliminary findings suggest that using a free online platform, connecting passionate teachers in the United States to students in Korea, small groups, family engagement, and using a multimedia textbook are successful components in this online environment. Challenges and implications for practice and directions for future research are also discussed.

**Keywords** online learning environment, learning center, best practices, ESL

Younglong "Rachel" Kim is a PhD candidate in educational leadership and policy studies at Oklahoma State University. Currently, she is a graduate research associate and a director of the learning center. She has taught diverse students including K-12 students, pre-service teachers, adults, and Korean-American students in the US and Korea.

# Practical Inquiry in Peer and Teacher Tandem Response

**Garrett DeHond** (Hankuk University of Foreign Studies)

Digital tools like Google Docs and portfolios enable numerous affordances for peer and teacher response, but few studies have researched both practices operating in tandem. The potential of a tandem approach encourages metacognition with socialization as the teacher models, guides and interacts with student-peer groups. This potential also describes practical inquiry (PI) approaches to learning, as PI emphasizes problem solving and critical thinking by means of community. As most forms of feedback are meant to encourage critical thinking in feedback for revision purposes, this study investigates a PI approach to conducting and investigating tandem feedback. 12 students in an English composition class completed four short essay drafts, followed immediately by tandem response activities. The researcher examined response for indicators of PI labels as triggering events, explorations, integrations and resolutions. The study also investigated students' perceptions of how these practices helped their metacognition.

**Keywords** Community of Inquiry, practical inquiry, peer feedback, teacher feedback, writing studies

Garrett DeHond is an Assistant Professor in the Department of English Linguistics and Language Technology at Hankuk University of Foreign Studies in South Korea. His primary research interests include digital technologies and feedback methods in second language writing circumstances. He can be reached at [dehond@hufs.ac.kr](mailto:dehond@hufs.ac.kr).

# Integrating the Bilingual Approach into CALL Research\*

**Jang Ho Lee** (Chung-Ang University)

**Hansol Lee** (Korea Military Academy)

The monolingual approach has flourished in the 20th century, with the two impetuses for this approach being Second Language Acquisition (SLA) (particularly those with interactionist perspectives) and communicative approach, which highlight the importance of second language input and interaction. However, the post-2000 has seen the pendulum swing away to the re-evaluation of the bilingual approach, which supports the judicious integration of students' first language in second language instruction. In this presentation, we overview the theoretical frameworks for both approaches, drawing on theories and hypothesis in different strands of research, including psycholinguistics, sociocultural, sociolinguistics, and SLA studies. Then, we examine the status of the bilingual approach in general SLA research, which is followed by its status in CALL research. We propose that there exists the monolingual bias in the CALL research in accordance with our review of extant studies, and that such a bias could give the wrong impression that the bilingual approach is not relevant to CALL research. In conclusion, we provide directions for future CALL research.

**Keywords** bilingual approach, monolingual approach, monolingual bias, monolingualism

Jang Ho Lee is presently a professor at Department of English Education, Chung-Ang University. His areas of interest are CALL, the bilingual approach to L2 teaching, and vocabulary acquisition. His work has been published in Applied Linguistics, Language Learning, The Modern Language Journal, TESOL Quarterly, Language Teaching Research, System, among others.

Hansol Lee is an associate professor of English at the Korea Military Academy. His research interest includes methods and statistics, education, and literacy. His work has been published in Education Research Review, Child Development, Applied Linguistics, Language Learning, The Modern Language Journal, Language Learning & Technology, among others.

\* This presentation is partly based on the content of the following article: "Lee, J. H. (2022). On the monolingual bias in Multimedia-Assisted Language Learning: Current status and future directions. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 25(2), 62-82."

Concurrent Session **D**

# Technology–Assisted Language Pedagogy II

---

**한국인 영어 말하기 코퍼스 분석: 일반 동사 사용의 특징과 교육적 함의**  
성민창 (경인교육대학교)

**Discovery Learning Using Corpus–Based Mobile Application for Korean Secondary School  
Learners of English**  
Soojin Chun (Dankook University)

**The Framework for Implementing Technology–Based English Class**  
Bora Lim (Seoul Myungshin Elementary School)  
Jiyeon Oh (Seoul Sinseok Elementary School) &  
Sak Lee (The Elementary School attached to Seoul National University of Education)

## 한국인 영어 말하기 코퍼스 분석: 일반 동사 사용의 특징과 교육적 함의

성민창 (경인교육대학교)

본 연구는 한국인 학습자의 영어 말하기에서 일반 동사 사용의 주요 양상을 분석하고 교육적 함의를 찾고자 실시되었다. 분석 자료는 한국인 영어 학습자의 말하기 코퍼스와 영어 원어민 말하기 코퍼스로서, 아시아 영어 학습자를 대상으로 구축된 ICNALE에서 수집하였다. 분석 기준은 일반 동사의 다섯 형태(=원형, 현재형, 과거형, 현재분사/동명사형, 과거분사형)와 형태별 주요 어휘-문법 패턴(예: I like; he likes)이었다. 통계 분석에는 주로 빈도 정보가 활용되었으며, 빈도 기반 통계 분석법인 카이제곱검정과 피셔정확검정 등을 실시하였다. 분석 결과, 한국인 영어 학습자는 원어민에 비해 현재형과 과거형을 과잉 사용하고, 원형과 현재분사/동명사형, 과거분사형을 과소 사용하는 경향이 있었다. 더불어 일반 동사 형태별 주요 어휘-문법 패턴을 분석함으로써 한국인 영어 학습자와 원어민 간 일반 동사 사용의 세부 차이점을 확인하였다. 본 연구는 이러한 결과를 바탕으로 한국인 영어 학습자에게 필요한 일반 동사 말하기 교육 내용과 방법을 제안한다.

**Keywords** 한국인 영어 말하기, 코퍼스, 일반 동사, 동사 형태, 어휘-문법

성민창은 경인교육대학교 영어교육과의 조교수이다. 그의 연구 관심 분야는 영문법 교육 및 습득, 인지 언어학, 코퍼스 분석, 인공지능 챗봇 등이다.



# Discovery Learning Using Corpus-Based Mobile Application for Korean Secondary School Learners of English

Soojin Chun (Dankook University)

This study proposes a discovery learning using a corpus-based mobile application to improve the English vocabulary knowledge and reasoning abilities of secondary school students. The learning contents in the mobile application and the website, which have been developed for Data-Driven Learning, are based on COCA (Corpus of Contemporary American English). They include frequency graphs, images of KWIC, and example sentences. The application and website are linked to lead the inductive learning process and support learners to use their cognitive skills effectively in each learning step. The overall discovery learning activity using the combined technology consists of four steps. The first three take place in the mobile application. The first step is recognizing how open the target word is used by genre using the frequency graph; the second is inferring various vocabulary knowledge with the example sentences; the third is drawing conclusions or generalizing their findings. And the last, step 4, allows learners to reflect on their reports by using the feedback provided by the website. Learners will not only expand vocabulary knowledge in depth but also improve cognitive skills through this activity. Furthermore, when they set up the target words by themselves and repeat this learning process, they will be expected to improve their autonomy in learning vocabulary.

**Keywords** data-driven learning, corpus-based learning, vocabulary learning, English language education, mobile learning

Soojin Chun is an assistant professor at Dankook University. She is a head of the department of English Language Education of the Graduate School of Education in Cheonan campus. Her research interests include e-language learning, multimedia-assisted language learning, corpus-based language education, online materials development, digital literacy & English language education.

# The Framework for Implementing Technology Based English Class

**Bora Lim** (Seoul Myungshin Elementary School)

**Jiyoon Oh** (Seoul Sinseok Elementary School)

**Sak Lee** (The Elementary School attached to Seoul National University of Education)

The purpose of this study is to develop an effective framework for implementing technology based English class. To accomplish the objective, researchers examined the importance and effectiveness of edu-tech in language learning and analyzed the components of other research's frameworks about language learning. On the basis of literature research, researchers developed a framework called Technology triptych for language learning (Technology of Learning, Technology in Learning, Technology through Learning) to implement technology based English class, which is expected to be systematically applicable in language learning and reflects dynamics in educational context. Each components of Technology triptych for language learning will be introduced in detail. To enhance the validity of the framework, a survey and in-depth interviews of focus expert group were conducted. Then, researchers modified and refined the framework, and the final version of framework was presented. Moreover, researchers classified available edu-tech based on a framework and showed ways using framework in implementing technology based language learning class, especially in primary English education.

**Keywords** framework, technology, edu-tech, technology based learning, English

Bora Lim and Jiyoon Oh are both elementary school teachers and doctoral students majoring in Elementary English Education at Seoul National University of Education. Sak Lee is also an elementary school teacher and he is a doctor of education. All presenters' research interests include digital literacy, CALL and MALL.

Concurrent Session **E**

## Digital Tools for Language Learning and Assessment

---

The Use of Digital Tools in Advanced Korean EFL College Students' Peer Reviews and  
Revisions in Their Essay Writing

Eunsook Kwon & Shinye Kim (Keimyung University)

Effects of Learners' Uptake from the Corrective Feedback by AI Chatbot on the Learning  
of Complex Transitive Resultative Constructions

Rakhun Kim (Sungdong Highschool)

A Phonics-Based Automatic Pronunciation Assessment System for L2 Children Learning  
English

Jeemin Kang (AIEI Research Institute)

# The Use of Digital Tools in Advanced Korean EFL College Students' Peer Reviews and Revisions in Their Essay Writing

**Eunsook Kwon** (Keimyung University)

**Shinhye Kim** (Keimyung University)

This study investigates the use of digital tools, the types of peer reviews and revisions, and students' perception in Advanced Korean EFL college students' essay writing. Twelve advanced EFL freshmen college students participated in this triad peer review and revision process through surveys and reflective questionnaires. The findings show that the participants used the Google Docs and Microsoft words the most as they can share and suggest ideas and opinions with ease, followed by Google drawing and Grammarly. With Google drawing, participants can take time to think before writing, plan for what they want to say, and they can organize their thoughts. In case of Grammarly, they can find out grammatical errors immediately and they can see the parts where they were wrong. In the first writing, the results reveal that the participants used five types of peer reviews and revisions: content, grammar, mechanics, vocabulary, and organization. Among these types, peer reviews and revisions focused on grammar were the most frequently used, following mechanics and content. In the second writing, the overall number of peer reviews and revisions were reduced and peer reviews and revisions on content were the most frequently used. During the peer review and revision with the digital tools, the participants exchanged the constructive peer reviews in a collaborative way and revised the suggestions with digital tools. The results showed that the participants felt more confident in English essay writing with digital tools after the peer review process in their writings.

**Keywords** peer review, revisions, digital tools, advanced EFL college students, perception

Eunsook Kwon received her Ph.D. in English Education from Keimyung University in Korea. She is a guest assistant professor in Institute of Humanities at Keimyung University. Her current research interests teaching writing, writing strategies, and digital tools.

Shinhye Kim earned her Ph.D. in TESOL from the University of Texas, Austin. She is currently a professor in the Department of English Education at Keimyung University, Korea. Her research interests include second language motivation, learner and teacher identity, second language writing, and qualitative research methods.

\* This work was supported by the Ministry of Education of the Republic of Korea and the National Research Foundation of Korea (NRF-2021S1A5B5A16075837).

# Effects of Learners' Uptake from the Corrective Feedback by AI Chatbot on the Learning of Complex Transitive Resultative Constructions

**Rakhun Kim** (Sungdong Highschool)

This study investigated the effects of learners' uptake from the corrective feedback by AI chatbot on the learning of complex transitive resultative constructions. Twenty-four English as a Foreign Language (EFL) learners at a high school in Seoul, Korea participated in a number of pedagogical tasks by interacting with AI chatbots specifically designed for language learning. The effects of uptake on the learning of the complex transitive resultative constructions were measured through picture description tasks across three different testing sessions (i.e., pretest, immediate posttest, and delayed posttest). Mixed-effects analysis examining the influence of both fixed and random factors demonstrated that uptake from AI chatbots' corrective feedback can potentially have a facilitative role in the learning of complex transitive resultative constructions. Pedagogical implications of the research will be briefly discussed.

# A Phonics-Based Automatic Pronunciation Assessment for L2 Children Learning English

Jeemin Kang (AIEI Research Institute)

This study introduces a phonics-based automatic pronunciation assessment system designed for L2 children learners of English. This system implements a phone-level pronunciation scoring engine which assesses the speech input at the phoneme level. When a child articulates the target phonics word, the engine recognizes the speech, calculates the score for each phoneme included in the word, and eventually provides segmental feedback. Since our target users are L2 children, we provide the phone-level feedback in terms of graphemes instead of phonemes. With this system, we expect to help children learners identify their specific pronunciation difficulties and provide additional opportunities for pronunciation practice. Pedagogical implications and limitations are discussed.

**Keywords** phonics, second language (L2), automatic pronunciation assessment, computer-assisted pronunciation training (CAPT), computer-assisted language learning (CALL)

Jeemin Kang is a researcher at AIEI (AI-assisted Education and Innovation), which is a newly established research institute for Korea Poly School. Her main interests are in Computer-assisted Language Learning (CAPT), especially L2 pronunciation assessment and feedback.

## KAMALL이 준비한 메타버스 체험 이벤트 두가지

영어학습체험

### Extraordinary Conference



### 이상한 학술대회

회장을 납치한  
범인을 잡아라!!

메타버스 플랫폼에서  
영어 듣기, 말하기, 읽기로  
단서를 찾아 범인을 잡아보세요

푸짐한 상품이  
기다립니다!

\*17일 오전 9시부터 anytime anywhere가능! 당첨자 선착순으로 시상

게임 공간 체험

### Happy KAMALL Hour

경품이 팡팡팡!  
씨애들의 잠 못 이루는 방 탈출!

25주년기념 메타버스 행사장에서 신나는 음악과 함께 게임과 경품을 나누는 파티 시간도 마련되어 있습니다.



\*17일 오후 5:00-5:30 30분간 전체 실시간 진행



## 2022 KAMALL 학술대회 메타버스 영어학습체험



- 17일 오전9시-오후1시 까지 메타버스 ifland 에서 영어학습 체험을 하실 수 있습니다.
- 영어학습을 위한 ifland는 학술대회 당일 아침에 QR코드 웹 페이지에 공지됩니다.
- ifland 안내서를 참고하셔서 아바타 ifme를 생성, 모임 ifland에 참여하시기 바랍니다.

## 회장님을 납치한 범인을 잡아라!!

### MISSING



Heyoung Kim

KAMALL  
President

HAVE YOU SEEN  
THIS PERSON?

- QR 코드 웹페이지를 통해서 열리는 3개의 ifland에 입장하기
- 퀴즈를 풀고, 3개의 🗝️ 키워드를 조합해서, 범인(정답)을 유추하기
- QR 코드 웹페이지에 제공되는 구글폼에 정답 작성 후 제출하기

#### QR 확인



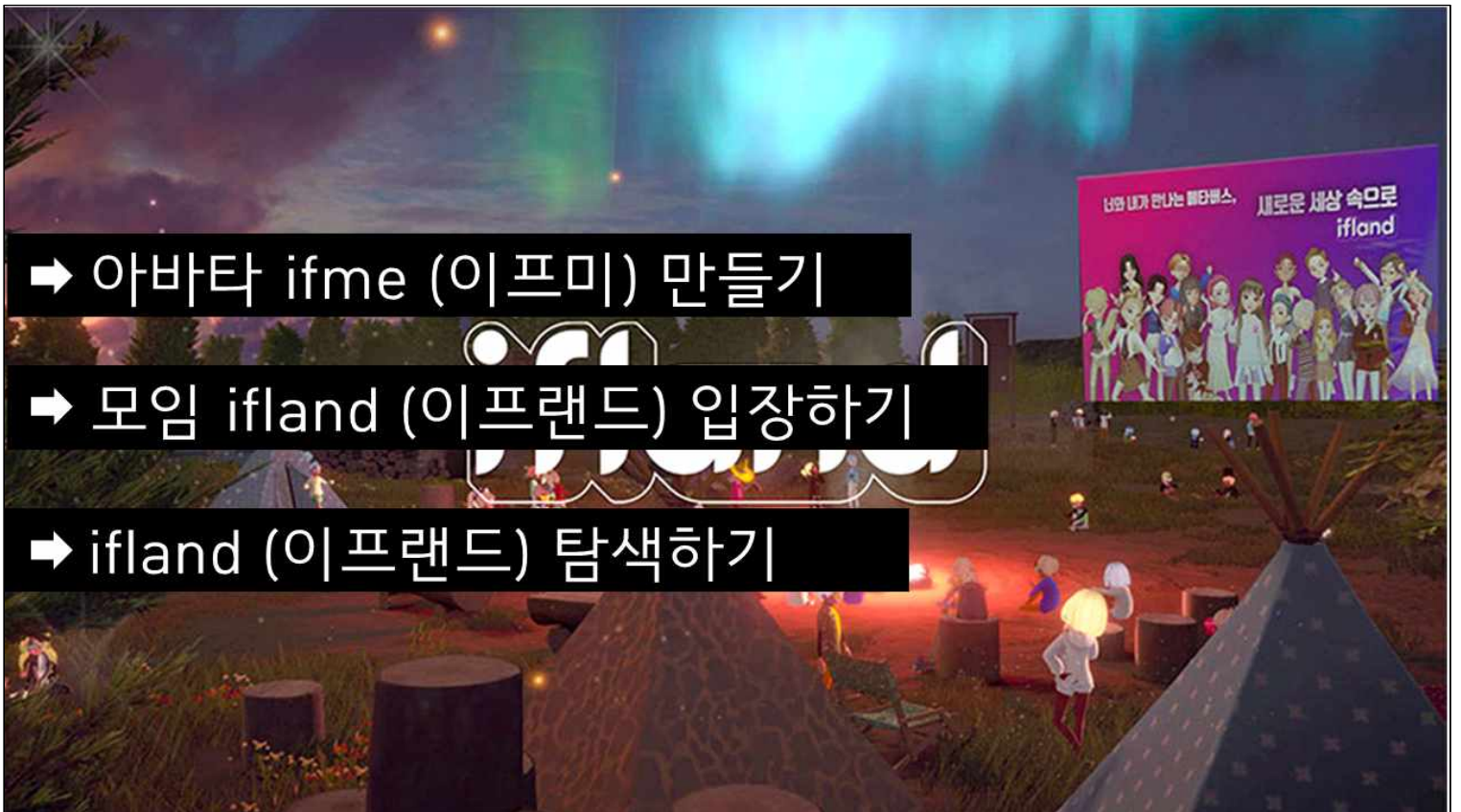
#### 영어학습 체험

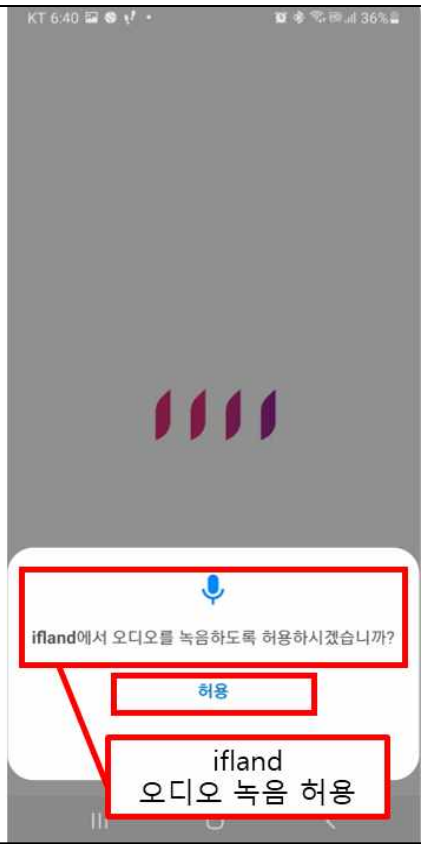
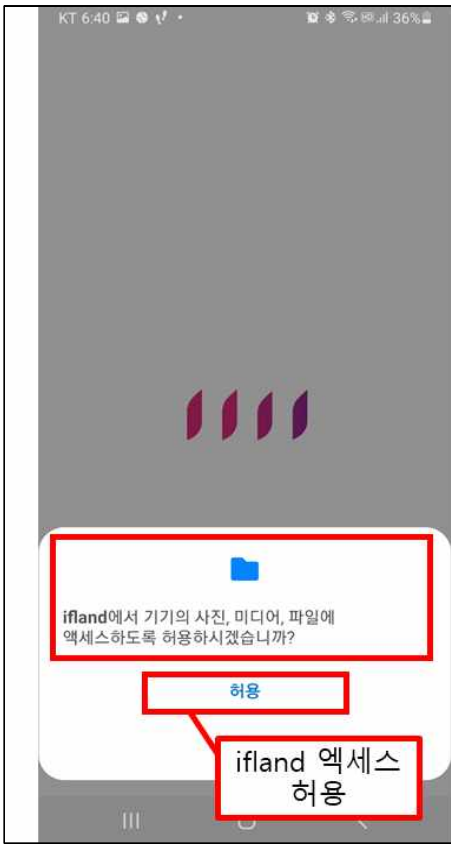
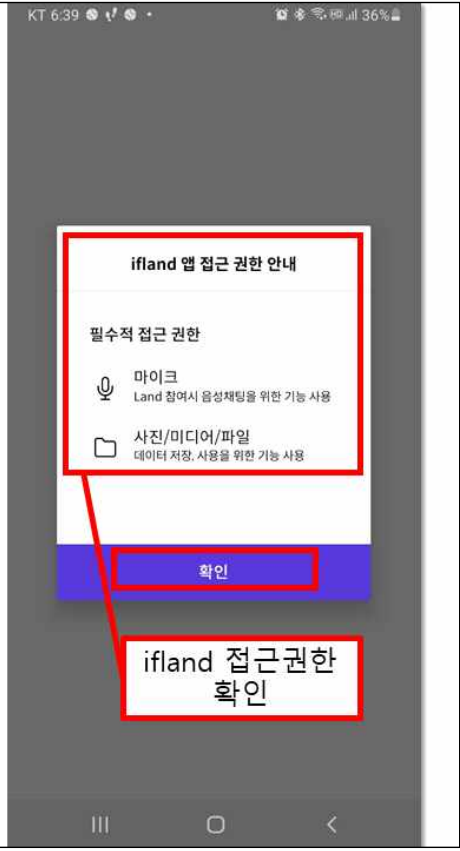
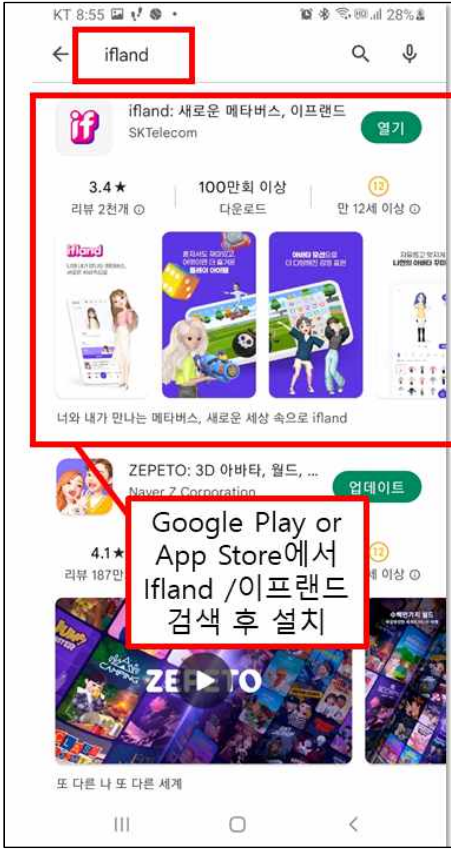


#### 정답 제출

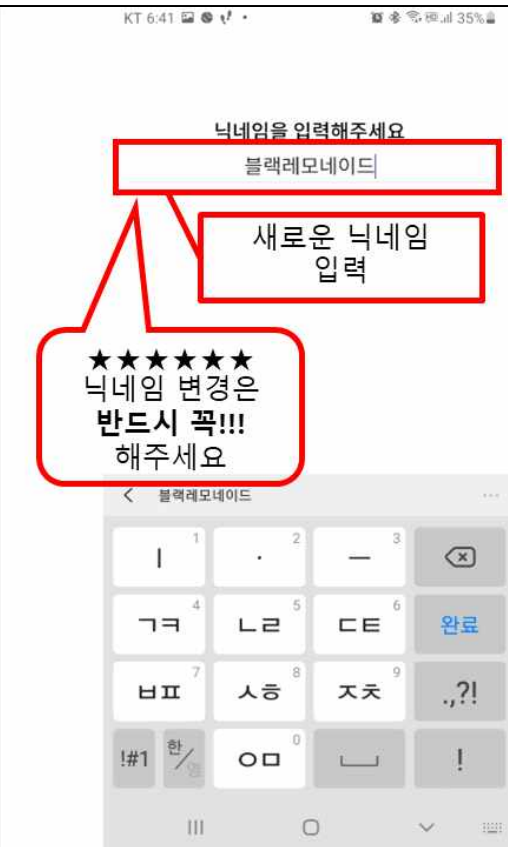
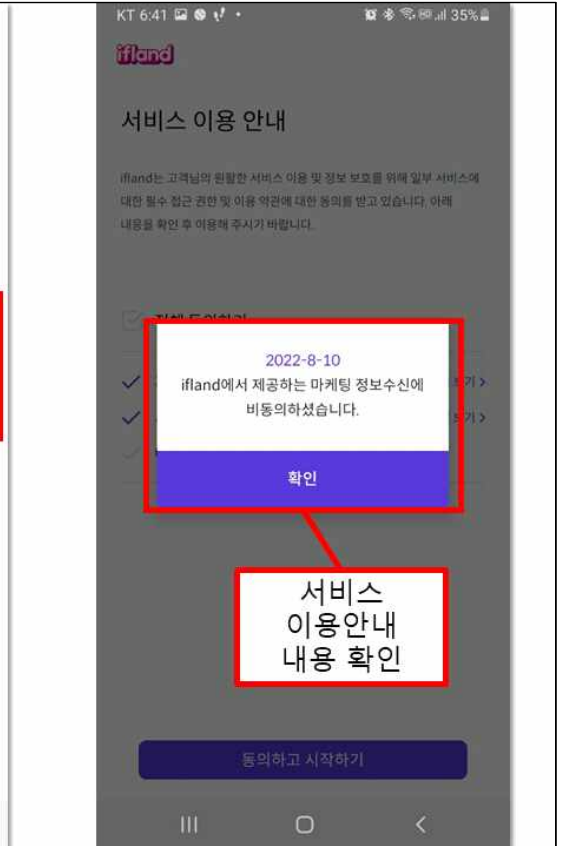
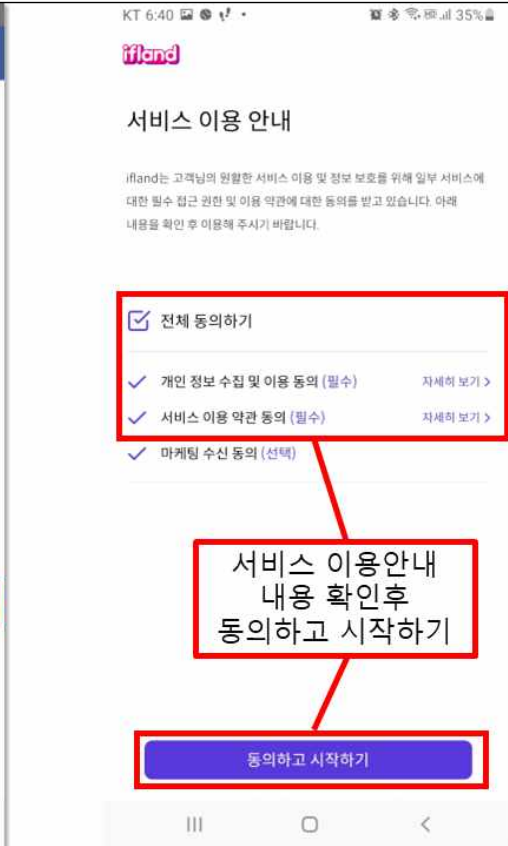
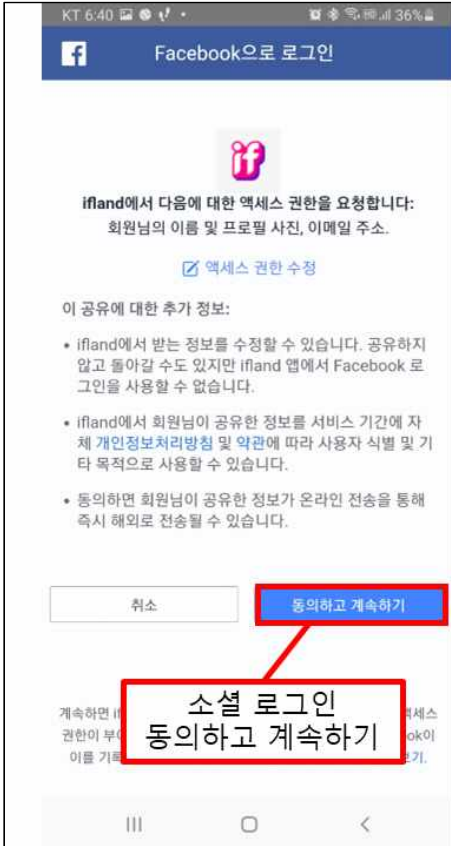


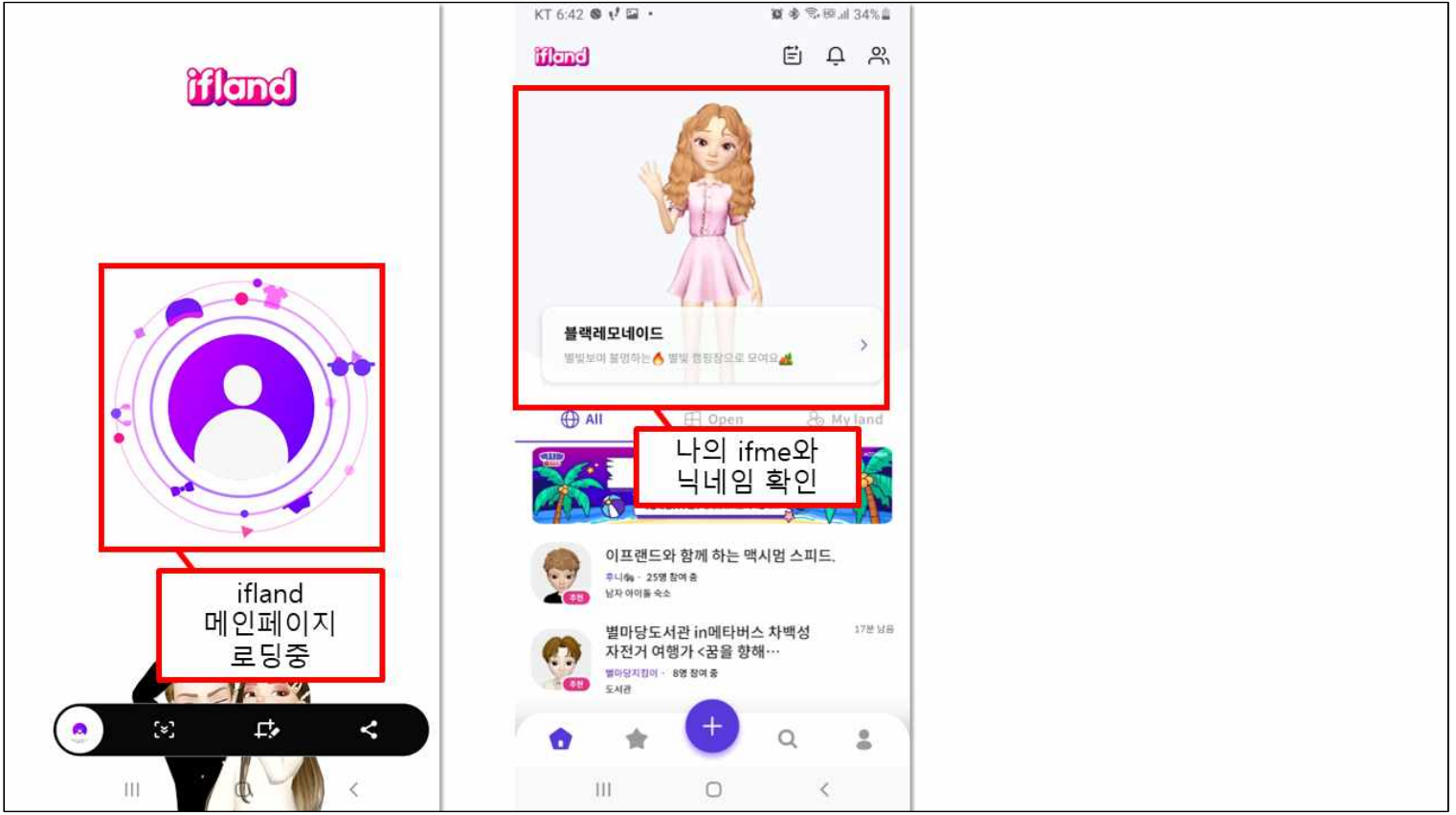












ifland에 초대합니다.

- 제목 : kamall
- 호스트: 블랙레모네이드
- 대표 태그: #컨퍼런스
- 운영 시간: [ ] ~ 2[ ] [ ] 4
- 입장 코드: 4429
- 링크: <https://link.ifland.ai/bDQx>

입장방법 (1)  
ifland  
입장링크 클릭



ifland 초대

너와 내가 만나는 메타버스 세상

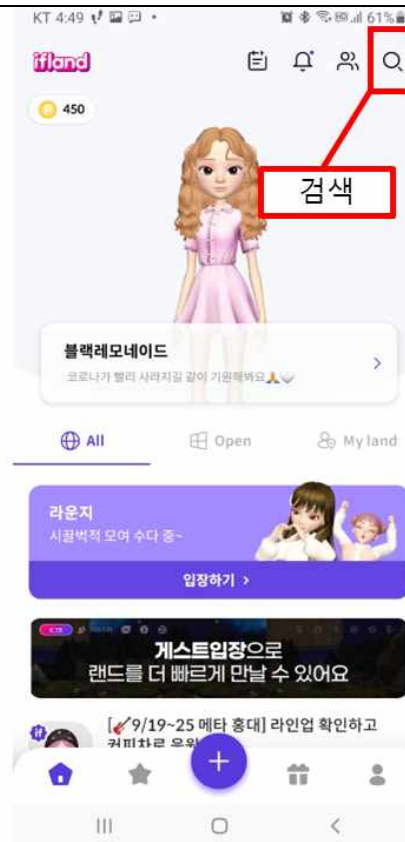
[link.ifland.ai](http://link.ifland.ai)

## ifland 입장방법 (1)

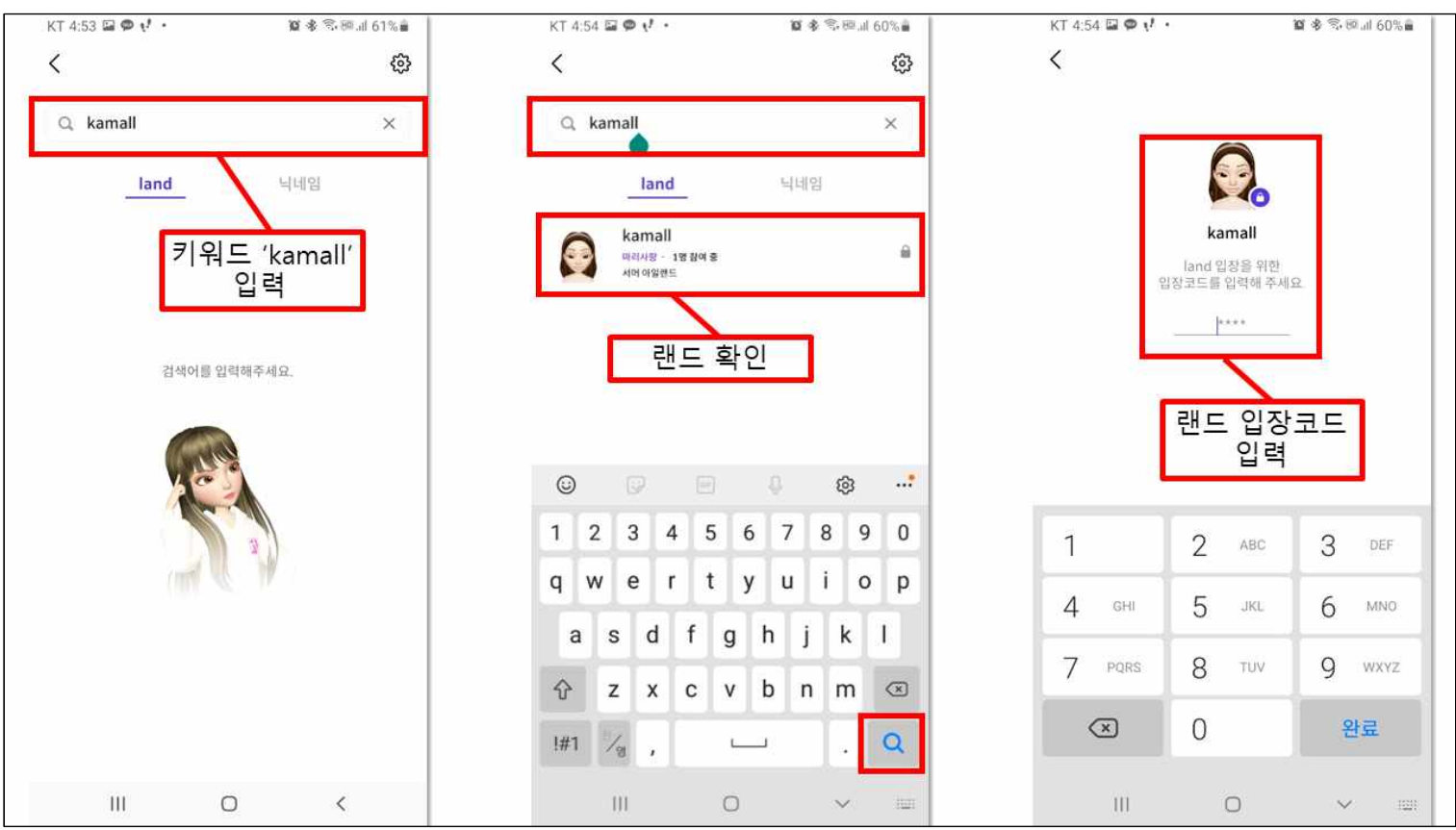
- 1) QR 코드 웹페이지에 공지된 링크를 클릭
- 2) 로그인 되어 있는 상태라면, 바로 해당 랜드가 열림

## ifland 입장방법 (2)

ifland 메인페이지의  
검색기능을 활용해서  
ifland 입장하기









자료 전체화면 보기



자료공유 화면



# 2022 KAMALL 25주년 메타버스 이벤트(SPOT)

- 9월 17일 토요일 (행사 당일) 오후 4시 45분에 오픈예정 <https://tinyurl.com/kamallspot>







### KAMALL 현직 이사님 인터뷰

- KAMALL 1, 2대 김성익 회장님 (前)
- KAMALL 6대 최인철 회장님 (前)
- KAMALL 9대 이창인 회장님 (前)
- KAMALL 10대 황중배 회장님 (前)
- KAMALL 12대 김정태 회장님 (前)
- KAMALL 13대 김혜영 회장님 (現)
- APACALL 손정배 회장님
- PacCALL Prof. Tom Robb
- Prof. Hiroyuki Obari



### 전시관 외부: KAMALL 현직 이사님들 인터뷰 영상

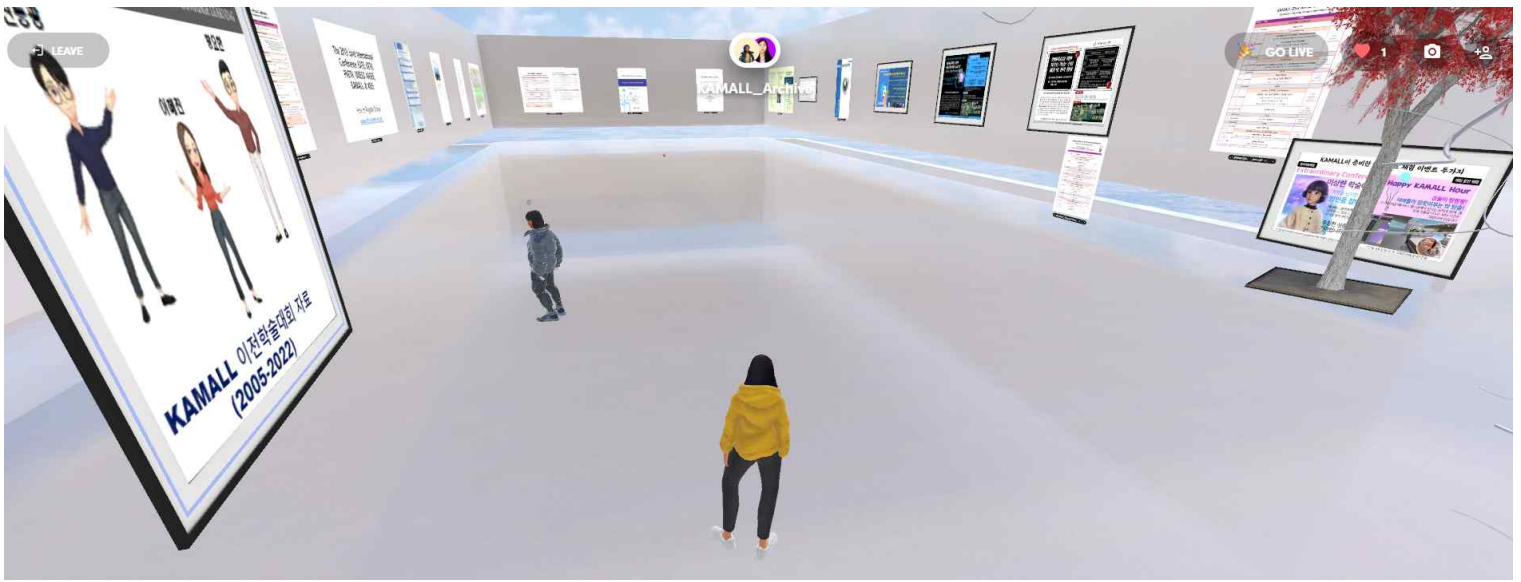
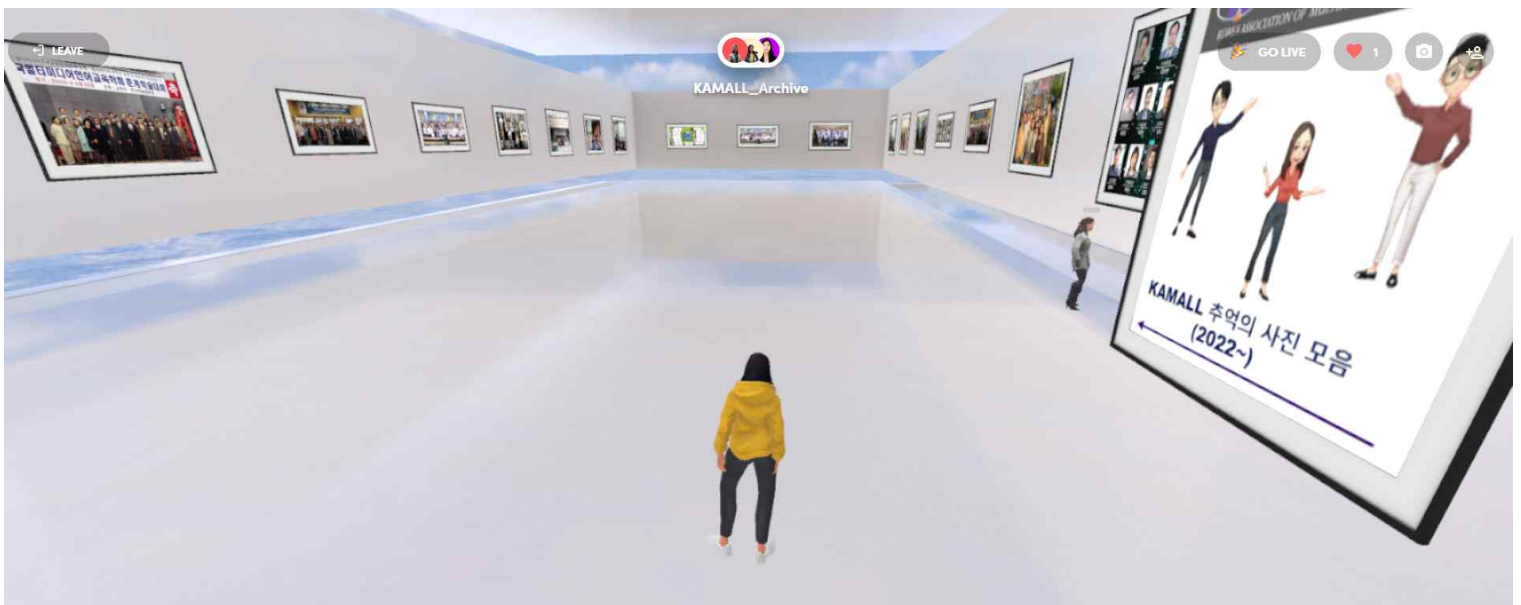
김은주 부회장님 남대현 부회장님  
김규미 부회장님, 김혜숙 부회장님

권연희 이사님, 성민창 이사님  
신지원 이사님, 양혜진 이사님,  
이성용 이사님, 이장호 이사님,  
이혜진 이사님, 임성희 이사님,  
임채원 이사님, 임희주 이사님,  
현주은 이사님, 황요한 이사님



\*상시 접속 가능

2022 KAMALL 기록(추억) 보관소\* <https://tinyurl.com/kamallarchive>



\*상시 접속 가능



## 오시는 길 (Campus Map & Directions)

### KAMALL 2022: The 25th Anniversary Conference



#### • 지하철 (Subway)

7호선 상도역(중앙대앞): 5번 출구에서 도보 10분

9호선 흑석역(중앙대입구역): 3, 4번 출구에서 도보 15분

#### • 일반버스 (Bus)

지선버스: 5511(서울대 → 중앙대), 5517(서울대 → 중앙대), 5524(신림8동 → 중대입구)  
6411(구로동 → 흑석역)

간선버스: 151(우이동 → 중앙대), 360(송파 → 흑석역), 361(고덕동 → 흑석역), 640(신월동 → 흑석역),  
452(송파 → 중앙대병원)

광역버스: 9408 (분당 → 흑석역)

마을버스: 동작01(달마사 → 중앙대), 동작10(신동아아파트 → 중앙대)

#### • 자차 이용 (Driving)

중앙대학교 중문으로 주차 차단기 진입 후 우회전 하시면 **303관 B2 주차장**으로 진입할 수 있습니다.  
(정문으로 진입 시 303관으로 연결되지 않고, 후문으로 진입 시 둘러와야 하므로 중문 진입을 권장합니다.)

주차비: 종일권 (5,000원), 4시간 (2,000원)



PCU- TESOL

## PCU Graduate TESOL Program

- Master of Arts (MA) in TESOL
- Doctor of Philosophy (Ph.D.) in TESOL



TESOL stands for **Teaching English to Speakers of Other Languages**. Established in 2007, the Department of TESOL at Pai Chai University offers both undergraduate and graduate programs in TESOL.

**PCU Graduate TESOL Program** is designed for both pre- and in-service TESOL professionals who aim to conduct classes, presentations, and coaching in professional English. All courses are taught exclusively in English and students are trained to use cutting-edge knowledge and tools to innovate English teaching and learning practices.

The MA/Ph.D. TESOL program at PCU is specialized in two tracks: **technology-based English teaching and testing** and **coaching for English learning**. Students are given opportunities to gain hands-on experience in these areas of specialty in their graduate studies.



# Smart CHOICE

**NEW**  
**FOURTH**  
**EDITION**



Smart learning - your way, every day

매일 매일 내 방식대로, 스마트 러닝!



**출판** Oxford University Press

**대상** 중등~성인

**단계** 6단계 (Starter~Level 5)

**구성**

- Student Book with Online Practice
- Workbook
- Multi-Pack: Student Book / Workbook A
- Multi-Pack: Student Book / Workbook B
- Teacher's Guide with Teacher Resource Center
- Classroom Presentation Tool Access Card



## SMART CHOICE **FOURTH EDITION** 특징

- 전 세계의 선생님들이 극찬한 '원페이지 원레슨' 구성
  - 더 많은 참여와 동기 부여 방법 제공
1. Student Book의 매 유닛마다 수록된 **새로운 Over to You 활동**을 통해 학생들의 대화를 이끌어내 줄 수 있고, 잘짜여진 구조와 대화 모델로 모든 수준의 학생들이 학습할 수 있습니다.
  2. **새로운 다큐멘터리 비디오**로 실생활 주제를 탐구할 수 있으며, 보너스 유닛의 비디오 활동을 통해 말하기 연습을 할 수 있습니다. 그외 **모든 비디오 파일이 신규 제작** 되었습니다.
  3. 퀴즈, 설문 조사, 게임을 포함하여 학생들이 **영어로 말할 수 있는 실질적인 기회를** 제공합니다.
  4. **Online Practice가 새롭게 모바일용으로 최적화**되었습니다.



EnglishScore

## The global English test and certificate for graduating students

- ✓ The world's first recognised, mobile English test
- ✓ Over 2 million new users per year
- ✓ Academically rigorous and reliably scored
- ✓ Accepted as a requirement for Beasiswa Merdeka ICE edX scholarship and the Talent Scouting Programme scholarship by Kemendikbudristek

### Partners



#### Trusted

A trusted and secure proof of English proficiency recognised globally by education institutions, employers and government.



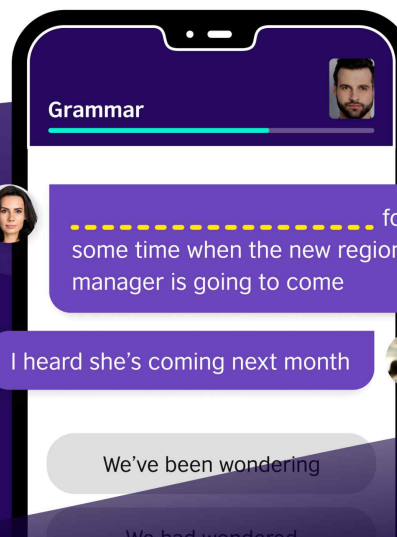
#### Secure

Enhanced test security and face monitoring technology to prevent cheating and misconduct.

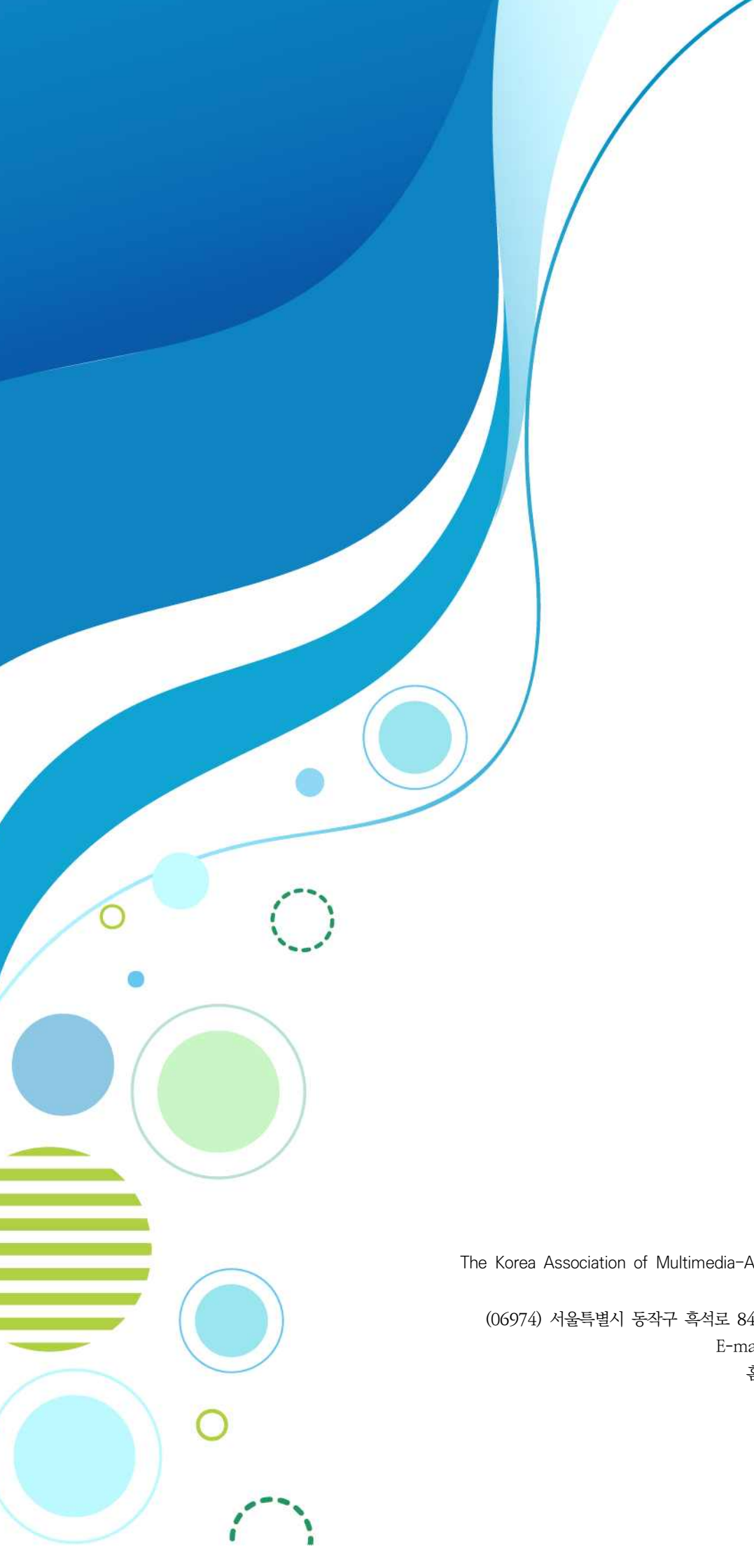


#### Accurate

Developed with academic experts so results are reliable and aligned to the CEFR international standards.



englishscore.com



한국멀티미디어언어교육학회

The Korea Association of Multimedia-Assisted Language Learning

(06974) 서울특별시 동작구 흑석로 84, 중앙대학교 303관 1329호

E-mail: [kamallinfo@gmail.com](mailto:kamallinfo@gmail.com)

홈페이지: [www.kamall.or.kr](http://www.kamall.or.kr)